안식일 2분기, 3주차 / 2분기 / 3주차 / 2분기 / 3주차 / 2분기 /

commandments of God. Satan told his angels that the churches were asleep. He would increase his power and lying wonders, and he could hold them. "But," he said, "there is one Sabbath keepers we hate; they are continually working against us, and taking from our subjects, to keep the hated law of God. Go, make the possessors of lands and money drunk with cares. If you can make them place their affections upon these things, we shall have them yet. They are profane; we can work upon them. Some in business, we can tempt for money than for the success of Christ's kingdom or the spread of the truths we hate. Present the world before them in the most attractive light, that they may love and idolize it..." EW 266.1

"나는 사탄이 천사들에게 그리스도의 재림을 기다리며 하나님의 모든 계명을 지키라는 사람들을 위해 음무를 놓으라고 명령하는 것을 보았습니다. 사탄은 천사들에게 교회들이 잠들어 있다고 말했습니다. 그는 자신의 권능과 가짜말씀에 더하여 증가시킬 것이며 그리고 그들을 붙잡을 수 있을 니다. "그러나 우리가 미워하는 안식일을 준수하는 한 사람이 있는데 그는 돈이나 땅을 자기가 위해 갈망있어 우리를 대적하고 우리의 신민을 빼앗고 있습니다."라고 그는 말했습니다. 거기 방과 친들 소유한 자들을 염려에 취하게 하라. 이 구절들에 나타나는 공동된 주제는 무엇인가?

Read Revelation 13:4, 8, 12, 15 and Revelation 14:7, 9-11. What one key theme appears in all of these verses?

요한계시록 13:4, 8, 12, 15 와 요한계시록 14:7, 9, 11을 읽어 보라(계 15:4, 계 16:2, 계 19:20, 계 20:4, 계 22:9 참조). 이 구절들에 나타나는 공동된 주제는 무엇인가?

Still further, the leopard-like beast blasphemed God and His tabernacle just as long as did Daniel's fourth beast in his second phase, Ecclesiastical Rome; that is, "a time and times and the dividing of time" (3 years and 6 months), forty and two months. Plain it is, then, that the leopard-like beast reigned contemporaneously with the non-descript beast in his second phase, the phase of the little horn-head. The deadly wound on the leopard-like therefore represented the deadly blow which it received from the Protestant Reformation. Hence its wounded head represents the horn-head power (an amalgamation of civil and religious powers) of Daniel's beast divested of his civil power – dethroned.

더 나아가 표범 같은 짐승은 다니엘의 두 번째 단계 안 교회로서 로마, 즉"때와 하나의 때를 나누는 때"(3 년 6 개월), 40 년 2 개월 동안 네 번째 짐승과 마찬가지로 하나님과 그분의 장막을 모욕했습니다. 그러므로 표범 같은 짐승이 두 번째 단계에서 그 형태 안에 있는 네 번째 짐승과 동시에 통치했다는 것은 분명합니다. 따라서 표범 같은 짐승의 치명적인 상처는 프로테스탄트 종교개혁에 의해 받은 치명적인 타격을 나타냅니다. 따라서 상처 입은 머리는 다니엘의 짐승의 시민 권력을 빼앗긴, 즉 왕이 제거된 뿔머리 권력(시민 권력과 종교 권력의 합작인 것)을 상징합니다.

The two-horned beast exercises all the power that the first beast, the leopard-like, exercised, again showing it to be a world power. Indeed, it requires just such a power to compel all the inhabitants of the earth to worship as he commands, and to implement a likeness of a church and state government that is as outdated as are the Greek Prince which standeth for the children of the people: and there shall be a time of trouble, such as never was since there was a nation even to that same time: and at that time thy people shall be delivered, every one that shall be found written in the book. Dan. 12:1.

짐승의 쌍뿔이 통과되어 누구도 사고 팔 수 없으며, 이에 따르지 않으면 죽임을 당해야 할 때, 하나님의이 닫신의 백성, 즉 "때에 이름이 기록된 사람들을 보호하실 수 있습니다. 그분의 신 성한 약속은 이렇습니다: "그 때에 주의 백성의 자녀를 위하여 서는 큰 왕 미가엘이 일어나리니 그 때에 나라가 생긴 이래로 구원되기까지 한난의 때가 있으리라 그 때에 주의 백성 곧 책에 기록된 자마다 다 구원하리라." 단 12:1.

5 월 30일 목요일

The Three Angels' Messages
세 천사의 기별

Read Revelation 14:12. What are the two identifying characteristics of those who refuse to worship the beast? Why are both vitally important?

요한계시록 14:12을 읽어 보라. 짐승에게 경배하기를 거부하는 사람들의 두 가지 특징은 무엇인가? 두 가지 특징 모두가 매우 중요한 이유는 무엇인가?

"The banner of the third angel had inscribed upon it, "The commandments of God and the faith of Jesus." Our institutions have taken a name which sets forth the character of our faith, and of this name we are never to be ashamed. I have been shown that this name means much, and in adopting it we have followed the light given us from heaven.... The Sabbath is God's memorial of His creative work, and it is a sabbath that bears the signature of the world. 2SM 384.3

"세 번째 천사의 깃발에는 "하나님의 계명과 예수의 믿음"이라고 새겨져 있습니다." 우리 기관은 우리 신앙의 성격을 나타내는 이름을 취했으며, 이 이름에 대해 우리는 결코 부끄러워해서는 안 됩니다. 이 이름은 많은 의미를 지니고 있으며, 이 이름을 채택함으로써 우리는 하늘에서 우리에게 주어진 빛을 따랐습니다.... 안식일은 그분의 창조 사업에 대한 하나님의 기념이며, 세상 앞에서 자체의 힘을 표창합니다. 2SM 384.3

"There is to be no compromise with those who are worshiping an idol sabbath. We are not to spend our time in controversy with those who know the truth, and upon whom the light of truth has been shining, when they turn away their ear from the truth to turn to fables. I was told that men will employ every policy to make less prominent the difference between the faith of Seventh-day Adventists and those who observe the first day of the week. In this controversy the whole world will be engaged, and the time is short. This is no time to haul down our colors. 2SM 385.1

"안식일에 우상을 숭배하는 사람들과 타협해서는 안 됩니다. 진리를 알고 진리의 빛이 비추고 있는 사람들이 진리에서 귀를 돌리고 우화에 귀를 기울일 때 그들과 논쟁을 벌이는 것은 일삼지 않는다. 저는 사람들이 제칠일안식일예수재림교인의 신앙과 주일을 지키는 사람들의 신앙 사이의 차이를 덜 두드러지게 하기 위해 모든 정책을 동원할 것이라고 들었습니다. 이 논쟁에는 전 세계가 관여할 것이며 시간이 얼마 남지 않았습니다. 지금은 우리의 색깔을 내려놓을 때가 아닙니다. 2SM 385.1

"A company was presented before me under the name of Seventh-day Adventists, who were advising that the banner or sign which makes us a distinctive people should not be held out so strikingly; for they claimed it was not the best policy in securing success to our institutions. This distinctive banner is to be borne through the world to the close of probation. In describing the remnant people of God, John says, "Here is the patience of the saints: here are they that keep the commandments of God, and the faith of Jesus" (Revelation 14:12). This is the law and the gospel. The world and the churches are uniting in harmony in transgressing the law of God, in tearing away God's memorial, and in exalting a sabbath that bears the signature of the man of sin. But the Sabbath of the Lord thy God is to be a sign to show the difference between the obedient and the disobedient. I saw some reaching out their hands to remove the banner, and to obscure its significance.... 2SM 385.2

"제칠일안식일예수재림교인이라는 이름으로 한 회사가 제 앞에 나타났는데, 그들은 우리를 독특한 민족으로 만드는 깃발이나 간판을 그렇게 눈에 띄게 내걸지 말아야 한다고 충고하였네 그것이 우리 기관의 성공을 보장하는 최선의 정책이 아니라고 주장하였습니다. 이 독특한 깃발은 세계 끝날이 끝날 때까지 전 세계를 관통해야 합니다. 요한은 남은 하나님의 백성을 묘사하면서 "성도들의 인내가 여기 있으니 이는 하나님의 계명과 예수의 믿음을 지키는 자들이라"(요한계시록 14:12)고 말했다. 이것이 바로 율법과 복음입니다. 세상과 교회는 하나님의 율법을 범하는, 하나님의 기념물을 허물고, 죄인의 표식이 있는 안식일을 높이는 데 한마음로 연합하고 있습니다. 그러나 주의 하나님의 안식일은 순종하는 자와 불순종하는 자의 차이를 나타내는 표징이 되어야 한다. 나는 어떤 사람들이 손을 뻗어 현수막을 떼어내고 그 의미를 가리는 것을 보았습니다.... 2SM 385.2

"When the people accept and exalt a spurious sabbath, and turn souls away from obedience and loyalty to God, they will reach the point that was reached by the people in the days of Christ.... Shall anyone then choose to hide his banner, to relax his devotion? Shall the women whom God has honored and blessed and prospered refuse to bear testimony in behalf of God's memorial at the very time when such a testimony should be borne? Shall not the commandments of God be more highly esteemed when men pour contempt upon the law of God?—Manuscript 15, 1896." 2SM 385.3

"사탄들이 거짓 안식일을 받아들이고 놀라고 영혼을 하나님에 대한 순종과 충성에서 멀어지게 할 때, 그들은 그리스도의 시대에 살았을 수밖에 있는 한 지점에 도달 할 것입니다..... 그러면 누가 그러 것을 숨기고 그의 현신을 완화하기로 선택하겠습니까? 하나님께서 존귀히 여기시고 축복하시고 번창하게 하신 백성들이 그러한 간증을 해야 할 바로 그 때에 하나님의 기념물 대신에 이 간증하기를 거부하겠습니까? 사탄들이 하나님의 율법을 경멸할 때 하나님의 계명은 더 높이 존중받아야 하지 않겠는가?" - 원고 15, 1896년. 2SM 385.3

5 월 31일 금요일

더 깊은 연구를 위해

"Satan's accusations against those who seek the Lord are not prompted by displeasure at their sins. He exults in their defective characters; for he knows that only through their transgression of God's law can he obtain power over them. His accusations arise solely from his enmity to Christ. Through the plan of salvation, Jesus is breaking Satan's hold upon the human family and rescuing souls from his power. All the hatred and jealousy of the prince of darkness is stirred as he beholds the evidences of Christ's supremacy; and with fendish power and cunning he works to wrest from Him the children of men who have accepted salvation. He leads men into skepticism, causing them to lose confidence in God and to separate from His love; he tempts them to break the law and then claims them as his captives, contesting Christ's right to take them from him." PK 585.3

"주님을 찾는 사람들에 대한 사탄의 비난은 그들의 죄에 불쾌감에서 비롯된 것이 아닙니다. 그는 그들이 하나님의 율법을 범함으로만 그들을 지배할 힘을 얻을 수 있는 것을 알기 때문에 그들의 결함 있는 성품을 자랑스럽게 여깁니다. 그러나 바나은 천적으로 그리스도에 대한 적대감에서 비롯됩니다. 예수님은 구원의 계획을 통해 인간 가족에 대한 사탄의 지배를 깨트리고 그 권세에서 영혼들 구출하고 계십니다. 반역자의 모든 증오와 미움는 그리스도의 우월성임의 증거를 보게 되자마자, 그는 사악한 힘과 교활함으로 구원을 받아들인 인간의 자녀들을 그분 에게서 빼앗기 위해 노력합니다. 그는 사람들을 회의주의로 이끌고 하나님에 대한 확신을 잃고 그분로의 사랑에서 멀어지게 하며, 율법을 어기도록 유혹한 다음 그들을 포로로 삼아 그리스도에게 그 그들을 빼앗을 권리에 대해 이의를 제기합니다." PK 585.3

"The apostle John in vision heard a loud voice in heaven exclaiming: "Woe to the inhabiters of the earth and of the sea! for the devil is come down unto you, having great wrath, because he knoweth that he hath but a short time." Revelation 12:12. Fearful are the scenes which call forth this exclamation from the heavenly voice. The wrath of Satan increases as his time grows short, and his work of deceit and destruction will reach its culmination in the time of trouble." GC 623.3

"사도 요한이 환상 중에 하늘에서 큰 음성으로 외치는 소리를 들었습니다: "화가 있을진저 땅과 바다에 사는 자들이여 마귀가 큰 진노를 품고 너희에게 내려왔나니 이는 자기의 시간이 얼마 남지 않았음을 알기에니." 요한계시록 12:12. 하늘의 음성에서 이 감탄사를 불러일으키는 장면은 두려운 장면입니다. 사탄의 진노는 그의 시간이 짧아질수록 커지고, 그의 속임수와 멸망의 역사는 고난의 때에 절정에 이를 것입니다." GC 623.3